

# Zinbázi Ujság Kis Marató



szerkeszti: Magyar László

Ára: 2000 Kor

Telefon:  
7-73.**MANDEL**Telefon:  
7-73.csónakház és tisztai kikötő  
Városi telep: Szeged, Béke-u. 10.

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, miszerint csónakkikötőnket és javító műhelyünket a Tiszán májusban teljesen felszerelve, 100 öltöző fülkével (külön női osztály) megnyitjuk és csónakmegőrzéssel. A nekünk átadott csónakokért tűz- és lopás szempontjából szavatosságot vállalunk. Felkérjük azokat akik fülkékre és megőrzésre előjegyzést eszközöltek, sziveskedjenek 3 napon belül bérletjegyüket a telepen átvenni.



Hírlapkiadó- és Nyomdavállalat R. T.  
Szeged

(a Friss Hírek nyomdája)



Olcsón, izléseesen készít nyomtatványokat.

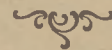
Telefon 8-95.

Tisza Lajos-körút 71.

**KASS KELETI SZŐNYEGSZÖVŐ MŰHELYE**  
Szeged, Boldogasszony-sugárút 1. szám.

Sürgöncim: Kass Keleti Szeged.

Megrendelésre készít antik perzsaszőnyegek tervrajzai után minden méretű, kézi csomózású szőnyeget. Kész szőnyegek állandóan dúsz választékban. Szőnyegeink a legnemesebb anyagból kiváló gondossággal készülnek. Jutányos árak!



Szőnyegszövéshez szükséges összes anyagok és felszerelések állandóan legjutányosabb árban kaphatók.

Reproduction artistique de tapis Perses antiques.



SZERKESZTŐSÉG

és kiadóhivatal Szeged  
Városi Színház épület,

## SZÍNHÁZI ÚJSÁG

EGYES SZÁM ÁRA

2000 korona.

Telefon : 690 szám.

Szerkeszti :

Hirdetések tarifa szerint.

## MAGYAR LÁSZLÓ

SZÍNHÁZI, TÁRSADALMI ÉS MŰVÉSZETI ORSZÁGOS REVÜ

*Prológus.**Gazdy Aranka magánszínésziskolája második matinéján elmondotta  
MÁRTON RÓZSA.**Kedves Közönség, kis jóindulattal  
És biztatással vedd, amit hozunk,  
Kik lelkes hittel, ifjú akarattal  
Művészetünk oltárán áldozunk.**Még fiatal e gárda, ó de nekünk  
A fiatalság ritka, drága kincs,  
Mely beragyogja minden küzködésünk  
S a rögös útra rózsát áldva hint.**Lehet, hogy gyenge néha még a hangunk,  
Lehet, hogy léptünk még bizonytalan,  
De indulunk: a szépet, jót akarjuk  
S érezzük, hogy hitünknek szárnya van!**S ha egy akad köztünk, ki a dicsőség  
Fénylő egébe fölszáll, már elég;  
Mi többiek majd, ó kedves Közönség,  
Küzdünk tovább, míg szent tűzünk elég.**Mert érted játszunk és érted csatázunk,  
Boldog magyarság, mely nem volt, de lesz,  
Ha tetszik néked a mi áldozásunk,  
Kedves Közönség, tapsolj és szeress!*

JUHÁSZ GYULA.

# „A kis Marat“ szegedi bemutatója

## Andor Zsigmond, Móra Ferenc és dr. Tonelli Sándor nyilatkozata

Hosszu hónapokig tartó, szorgalmas előkészületek után, végre a közönség elé került Mascagni operája, „A kis Marat”. „A kis Marat”-ban a budapesti Operaház két jeles tagja, Szende Ferenc és Somló József vendégszerepel. A két művészt nem kell bemutatni, mindkettő régi kedvence a szegedi közönségnek. Rajtuk kívül a szegedi operatársulat minden tagja részt vesz az előadáson.

A filharmonikusokkal megerősített zenekar Andor Zsigmond igazgató-karnagy vezetése alatt már hetek óta próbál. A szereplők a legnagyobb ambícióval készülnek az előadásra, amelyen a fővárosi zenei élet sok előkelősége is megígérte megjelenését, nevezetesen báró Vlasits Gyula, az Operaház főzeneigazgatója, Mihályi Ferenc főrendező, továbbá a pesti lapok kritikussai.

A próbák után ítélve, igazán tökéletes műélvezetben lesz része a közönségnek. Az igazgatóság költséget nem kímélve, szencziós új díszleteket csináltatott az operához, a milánói Skala előadása alapján.

A szegedi színház szerdán este mutatja be Mascagni új operáját, amely nagy érdeklődésre tarthat számot nemcsak Szegeden, hanem országszerte is. A darab magyar előadási jogát ugyanis Andor Zsigmond igazgató szerezte meg és az egész estét kitöltő opera nálunk került legelőször bemutatásra.

### Tonelli Sándor nyilatkozata

Az érdekességet fokozza az is, hogy az operát két szegedi író Móra Ferenc és Tonelli Sándor dr fordították magyarra. Éppen azért azzal a kéréssel fordultunk az opera fordítóihoz, hogy a darabról írjon ismertetést lapunk számára. Cikk helyett azonban nyilatkozatot, vagy ha úgy tetszik, interjút kaptunk tőlük.

— Azt hiszem, — mondotta Tonelli dr, — hogy a darabról ismertetést írni fölösleges. Elvégre én csak fordítói minőségben szerepelek és nem érzem magamat hivatottnak arra, hogy akár Mascagni, akár pedig a szövegíró nevében beszéljek. Különbösen is úgy kerültem bele a ügybe, mint Pilátus a krédóba. A muzsikát szeretem, de zenéhez nem értek. Ebben megegyezem a zenekritikusok túlnyomó többségével, viszont abban különbözöm tőlük, hogy ezt meg is merem mondani. Versírással és rimes prózával soha nem próbálkoztam. Mikor Andor igazgató felkért a darab lefordítására, ezért szö-

vetkeztem Móra Ferencel. Én szállítottam az olasz nyelvismeretet, ő a rímeket és prozódiaát. Ha már erről kell beszélnem, akkor annyit mondhatok, hogy a szokványos operafordításoktól a miénk abban tér el, hogy épkézláb mondatok is vannak benne.

— A rimes szövegből egyébként két sor az enyém. Aki magától kitalálja, hogy melyik ez a két sor, azt egy ingyen páholyhoz protestálok Andor igazgatónál a huszonötödik előadásra.

— Főlöszleg azonban a darabról a bővebb ismertetés, mert a Szinházi Ujság a fordításunkat könyvalakban kiadta. Aki akarja, a szöveget elolvashatja, sőt átfuthatja még a kis bevezető ismertetést is, melyben a darab miliójét vázolom. A *kis Marat* a francia forradalom idején Nantes városában játszik, ahol a rémuralom néhány hónapon keresztül a legrémesebben dühöngött. A meséje szép, határozottan drámai és mint szinpadai munka magasan meghaladja az átlagot. A zenéjét ítéljék meg azok, akik a muzsikához nálam jobban értenek. Én csak annyit tudok, hogy a római és milanoi premierék után husvét előtt mutatták be a darabot Velencében, ahol a közönség nagy tetszéssel fogadta.

— Ha még valami érdeklő szerkesztő urat, akkor elmondhatom azt is, hogy *A kis Marat* lefordítása után felszólítottak, hogy lépjek be az időközben megszűnt szegedi szinpadai szerzők gyülekezetébe. Ezt a megtiszteltetést kénytelen voltam magamról elhárítani. A jogosítványom ugyanis: legalább egy megbukott darab, még hiányzik és remélhetőleg nem is fogom megszerezni.

### Móra Ferenc nyilatkozata

Móra Ferencet is meginterjüvöltük *A Kis Marat*-ról és a következő nyilatkozatot kaptuk tőle:

— *A kis Marat*-ról semmi mondani-valóm sincs, olyan sokáig kintlódttam vele, hogy egy riporteri kinvallatásra már nem vagyok kapható. Életem súlyos tévedései közt a legsúlyosabb, hogy erre a magyar prózából magyar versre való fordításra vállalkoztam. Ennyi erővel két eredeti operaszöveget megcsinálhattam volna, Tonellivel pláne négyet. Abban a reményben, hogy Tonelli, akit remélem szintén meginterjüvöltök, megdicsért engem, én is megdicsérem őt. Nagyon a kezem alá dolgozott, majdnem annyi centiméteres sorokat írt, mint én. Ha a bemutatónak sikere

lesz, az feltétlenül a nagyszerű fordítás érdeme. Ha megbukik, annak Mascagni lesz az oka. Erre nézve talán tessék őt is meginterjüvölti. Körülbelül ért annyit a magyar nyelvhez, amennyit én értek a zenéhez.

### Andor Zsiga nyilatkozata

Andor Zsigmond színigazgató, akinek elvitathatatlan érdeme, hogy *A Kis Marat* első magyar bemutatója Szegeden lesz, a következőket mondta Mascagni operájáról és a bemutató jelentőségéről:

— Midőn személyemet és velem együtt színházamat az a megtiszteltetés érte, hogy a Sonsogno cég beleegyezett az eredeti bemutató Szegeden való megtartásába, tisztában voltam annak az erkölcsi tökének nagyságával, melyet ez Szeged művészi haladására és művészi prestízsére jelent. Épp azért minden lehető elkövettem, hogy előadás tekintetében a színház a lehető legjobbat nyújtva, bizonyítsa, hogy Szeged ma egyedül hivatott arra, hogy azt a fogalmat, mely szerint csak Budapest ad jót, — megdöntse és így a magyar művészeti decentralizáció első zászlóhordozója legyen. Igaz, hogy ezt a tételt a szegedi polgárság egy része nehezen emészti meg és mindig a „Budapest” nevű bálvány felé hajlong, onnan várva minden szépet és nemeset és hiuságának tetszeleg pesti élmenyeiről beszélni, elfelejtve azt, hogy csak saját sovénysége, a város polgárságának egyesült akarata teheti művészi intézményeinket naggyá és gyűjthet meg a nemzeti művészet új világító faklyáját. De reméljük, e tekintetben is a legjobbat... „A kis Marat” fordítását Szegeden végezték el a leghivatottabb kezek: Móra Ferenc és Tonelli Sándor. Maradandót, szépet alkottak. Mesterien adták vissza a zene alá épített drámai erőből lüktető ritmikus prózát. Művük ma már könyvalakban járja be az ország minden városát és bizonyos, hogy a kritika a legnagyobb elismeréssel fogja fogadni.

— Diszlet, jelmez, — minden Szegeden készült az utolsó szögig, az utolsó darab vízsonig, Kincses fődizletmester és Mihályi diszletfestő felügyelete alatt.

— Mascagni e művenc: általános kritikája, hogy „Parasztbecsület” óta a világhírű mester ily szépet, ily értékeset nem alkotott. Az is bizonyos, hogy szerencsés kézzel nyult szöveg-

írójával egyetemben a francia forradalom egyik legmarkánsabb és legizgatóbb részletéhez. A nantesi hóhér alakját vitték színpadra, amint a népet őrvongásával vadállattá aljasítja addig, míg méltó büntetését el nem veszi. Gyönyörű lírai részletek váltakoznak a legerősebb drámai jelenetekkel. A néző visszafojtott lélekzettel hallgatja a mazzerien felépített zeneszámokat, melyek az idegrázó cselekvényt kísérik. Meghatva nézi a Marat-katonának beállt kis herceget, ki a hóhér kezéből akarja édes-

anyját kiszabadítani. Megdöbbenve nézi a hadsereg küldöttjét, ki józan komoly szavakkal figyelmezteti a szörnyeleget, hogy az ország becsületének, hírnevének árt aljasságaival, céltalan gyilkolásaival... És a tömeg az igazság harcosát pusztítja el.

Biztos, hogy e bemutató, — tekintve az országos érdeklődést, — nagy sikert fog hozni színházunknak és mi tovább fogunk menni kitartó gárdánkkal utunkon, míg kitűzött célunkat teljesen el nem érjük.

## Papp Gábor műtermében.

— „A művész nem koldul soha” —

Papp Gábor csendesen ült a kávéházi törzsasztal sarkában és nagy figyelemmel fogyasztotta tejes teját. Gyula bácsira, a törzsasztal öreg, hűséges pincéjére haragudott csak olyan szelíd, pappgáboros haraggal, mert nagyon forrón hozta azt a tejes-teát.

— Legalább a tej lenne langyos, — korholta az öreget —, így holnapig várhatok, amíg kihűl ez a litykó, pedig higgye el Gyula bácsi, hogy jobb dolgom is akad.

Gyula bácsi udvariasan mosolygott, de nem szólt egy szót sem, hiszen mirevaló is a beszéd, amikor nem ő a hibás. A tejes-tea aztán lassan kihűlt és Papp Gábor haragja is elpárolgott. Már éppen valami jóízű anekdotát mesélt az asztaltársaságnak, amikor meg-

jelent egy újságíró, akinek láttán ismét föllobbant haragja.

— Maga még ide mer jönni a szemem elé — szólt rá komolyan — hát mit irt maga a művészekről? Mondja? Hogy merte azt írni, hogy „koldus”-piktorok? Az egész piktortársadalom nevében kikérem magának ezt a valótlan beállítást. *Koldus művész nincs*, jegyezze meg magának. *A művész nem koldul soha*. A művész kincseket szór szét, bőkezűbben, mint holmi névnapot ülő király. Amit a szétszórta kincsekért kap cserébe, az csak morzsa. A művésznek, a piktornak adósa az egész világ. Igaz, hogy — különösen mostanában — nagyon rossz adósa.

Ez a félig tréfás, félig komoly, de

mindenképpen őszinte megnyilatkozás, tökéletesen jellemzi Papp Gábort, az embert és a művészt egyaránt. Előtte a pik'ura, a művészet, hit, templom: Élet. Oldja meg saruját mindenki, amikor ebbe a templomba lép.

„Koldus művész nincs. A művész nem koldul soha!”

\*

A napokban meglátogattuk Papp Gábort a Zsotér-ház első emeletén lévő műtermében. Két hatalmas szoba. Az ablakokon keresztül széles nyalábokban, sziporkázva ömlik be a májusi nap fénye és szétszóródva vibrál a képpekkel sűrűn teleaggatott falakon.

— Ne haragudjon Gábor bátyám az alkalmatlankodásért, azért jöttünk, hogy killessük, mit csinál?

Azt mondta, hogy nem haragszik, hogy örül a látogatásnak. Aztán megmutogatta a képeket. Ahány, annyiféle, de kivétel nélkül valamennyi Papp Gábor-kép. Mindegyikről Papp Gábor egészen egyéni művészete sugárzik le melegen, közvetlenül, simogatóan. Akár tájkép, akár portré, akár kompozíció. Akár nedves rajta még a festék, akár évtizedekkel ezelőtt húzta rajta végig utoljára biztos kézzel vezetett ecsetét.

— Most ezen dolgozom — mutatott egy majdnem befejezett nagyobb vászonra. A címe talán az „*Alvó nő*” lehetne. Az alak kész, csak a háttérén van még festeni való. De nem sok. Néhány ecsetvonás.

Ha nem mondja Papp Gábor, hogy még befejezetlen ez a kép, nem vet-

## Régi színházi dolgok.

(I.) A művészekről való megemlékezésünk során gyűjtsünk fátylafényt a névteleneknek is, akik épp olyan buzgó apostolai voltak a magyar színészetnek, mint a primadonnák és hősök s halálukkal szintén elvitték magukkal egy darabkát abból az életből, amely már régen emlék. Alig van kortárs abból a korból, amely szomorúságában is sokkal derültebb volt a mostaninál. Talán nem oszlottak annyifelé az emberek, talán a polgárius Szegedben volt a varázs, — ki tudja?

Csak az bizonyos, hogy ma nem szerez a színház olyan zavartalan lelki gyönyörűséget, mint akkor szerzett. Bohóság gondolni is ilyesmire. Malacizál francia bohózatok, az igaz, nem járták, primadonnák nem rugták lábukat az égig, — azért az is igaz, hogy a huszadik század közönsége öt percig sem hallgatná azokat a darabokat, amiken hol könnyeztek, hol kacagtak nagyanyáink, akkor még fiatal lányok De őket a színpadról aradó magyar szó lelkesítette.

Élt Szegeden vagy 70—80 év előtt egy Kovács Mihály nevű becsületes pallér, akit azonban csak *Színház Miska* néven ismert mindenki a teátrum iránt megnyilvánuló végtelen szeretete révén. Abban az időben nem volt nálánál híresebb vőfély polgári lakodalomban s ha végig ment az akkori piacon (amit a Szentháromság-szobor előtt tartottak) szent ámulással néztek utána a cofák

— Valami nevezetes egy lagzi készül, nézék már kentek, Miska a vőfély.

Megesett az is, hogy sok helyen kitolták a lakodalom napját, mert Miskát számosan vetétek igénybe és sort kellett tartani személyét

illetően. Akárhányszor pedig nagyobb stólat kért, mint a híres alsóvárosi Farkas kántor, ki is megkérdetvén, hogy mennyiért mondja el a százforintos búcsuztatót, így felelt:

— Százharmincért, mert olcsóbban nem jövök ki vele. Sok a hozzávaló.

Szó ami szó, pompásan is festett Színház Miska a filigran ezüstgombos atillában, fehér selyemből való aranyzsinóros mellényben, aranyrojtos nyakkendőben, meggysszínpiros, sujtásos magyar nadrágban, ezüstsarkantyus kordován csizmában, amik így mind együttvéve roppant komollyá és kevélyé tették a férfit.

Ki ment volna akkor hintón a lagziba? Ostobaság elrejteti a ruhát, vélte Miska is, kezében a citrommal, benne a rozmaringszállal. Érdekes egyéniségét megsüvegezték a gyerekek, mint mindenkit, aki imponált nekik.

„Színház Miska vőfélykönyvé”-ből talán van még valamire egy példány. Mert kinyomatta s kádenciába írta rá a szerzőséget így:

*Irta Kovács Mihály,  
Szegednek szülötte,  
Több lakodalomnak  
Verselő vőfélye.*

Heszlényné és Hofferé volt annak idején a mostani Hági-sörccsarnok helyén levő faszínház, Színház Miska pedig Heszlényné paléja lévén, házmester és diszitó lett ugyanott. A familiájából teltek ki a jegyszedők. Ez a virágos papirossal diszített bódé talán nagyobb öröme színhelye volt, mint sok kőszínház. Miska is ott szerette meg a művészetet s dédelgette a maga módja szerint ezt a műzahajlékot, a mit ábrándozásaiban néha valósággal a magáénak tekintett. Parancsolt,

rendelkezett, dirigált s nem türte az ellentmondást

Megesett, hogy a rendező instrukciókat adott ki:

— Ezt a menyországot huzzátok ide! Azt az arkangyalt furd oda a falhoz:

Miska idegesen közbeszólt:

— Ezt én már talán mégis csak jobban tudom. Megfordítva kell mindent csinálni, mit értenek maguk hozzá!

Nem bántották, hagyták rendelkezni, hiszen sosem szerzett bajt, de rosszul se bármit. Ha pedig már bele mert szólni a színház dolgába is, igazi urnak akkor érezte magát, mikor műkedvelői előadások alkalmából hit-tak diszletezni. Mert hogy ez sem történhetett meg nélküle, főleg később, mikor lerombolták hajdani dicsőségének tanyáját s átköltözött a műzahajlék — kőből — a Tisza partjára. Miska még akkor is a maga mesterségét tartotta különbnak, a sok cifra papírost gondosan félrerakta s azokból varázsolta elő a csodálatos tündérpalotákat, hogy szájátva merengett rajtuk mindenki.

A régi színpad alja embermagasságyira tele volt papírszeméttel s még sem égeit le soha, jóllehet a „*Viola, az alföld haramiája*” című darabban papiross, meg kőfojtással lövölözött a kulisszák mögött Színház Miska.

Mikor pedig végül föl kellett gyújtani a csárdát, a tulbuzgó diszitó petroleumot is öntött a romokra, hogy mihelyt hatásosabban loboljon a láng. Végezetül aztán görögtüzes kivilágítást rendezett, mert akármilyen szivhez szóltak is a szavallások, hajtófát sem ért az előadás göröglüz nélkül. Amazt talán elengedte volna a közönség, de ehhez szilárdan ragaszkodott.

Bob.

tük volna észre. A fekvő női akt megdöbbenő élősége szinte piheg a sötétzöl drapériák között. Veszedelmesen szép ez a kép: A formák, a színek szépségének pogány himnusza.

— Ezen itt már egy éve dolgozom — mutat egy másik nagy képre — a címe „Koncert,” vagy inkább „Hegedűszóló.” Most már gyorsan befejezem. Az alak már egy éve kész a háttér keresésével volt sok bajom.

Nem látszik meg rajta. A kép hátága abszolút egységes. Vonalai, tónusai páratlanul biztosak. Mintha nem is lehetne másképen.

— Ez a boldogult édesanyám arcképe.

És Papp Gábor nagy barna szeme mosolyog le szomorú-vidáman a falról.

— Ez Apponyi Albert. Budapesten festettem két évvel ezelőtt. És itt egy vázlat Csengery professzorról. Hegedűs Gyula is itt van.

Az arcok mind élnek, mind beszélnek. Különösen a szemekben ragyog valami meleg tűz.

Aztán a tájképeket mutatta, a szilágy-nagyfalusi templomot, amint sárga fala szikrázik egy augusztusi délután bágyadt napfényözönében; egy erdei utat, amely lassan elvész a háttér rozsdamarta domboldalában. Október vörösrre száritotta már a faleveleket. Aztán két ködös tengerkép. Tavaly készült mindkettő a keleti-tenger partján. Papp Gábor-képek ezek is, de valami északi melankólia, valami bánatos tengerimádás érzik a tompított színek mélyéből.

— Amikor meglátták ezeket a képe-

ket, a németek — meséli Papp Gábor — megöleltek és azt mondták, hogy német szívem van, mert csak a német szív szerelheti úgy a tengert. Pedig a tengert mindenki szereti. Ha ott állok a keleti-tenger partján és nézem a tarajos hullámok komoly játékát, északi festő vagyok én is és másképen festek, más színekkel, mint amikor Erdély ege alatt szürcsölöm a színeket.

Aztán a pasztel-képeket mutatta meg. Végtelenül finom, fátyolszerű munkák, mintha nem is rajzolta, hanem csak odaálmodta volna őket a kartonra.

— Melyik képét szereti legjobban?

— Erre is nehéz válaszolni. Ugy vagyok, mint az anya, aki minden gyermekét szereti, legjobban talán azt akit legnagyobb fájdalommal hozott világra. Talán azért szeretem a *Hegedűszólót* valamivel jobban, mint a többi.

— Hogy él, hogy van megelégedve sorsával — kérdeztük bucsuzóba Papp Gábortól.

— Hogyan élek? Istenem, mit válaszoljak erre? Irjak, hogy nem kell manapság errefelé a kép? Nem sirok. Sirni nem szabad, soha. A művész utja nem olyan, mint más emberé. A könnyek elhomályosítják a szemet és meváltoztatják a színeket... Junius elején ismét külföldre utazom, vissza a Keleti-tenger partjaira.

„A művész nem koldul soha, a művész kincseket szór szét bőkezűbben, mint holmi névnapot ülő király...”  
m. l.

## A Filharmonikus Egyesület jubileuma.

A Szegedi Filharmonikus Egyesület május 18-án tartja 50-ik jubiláris hangversenyét. Az egyesület 1918 október 30-án alakult meg Fichtner Sándor és dr. Kun Izidor kezdeményezésére. Célul azt a feladatot tűzték ki, hogy a szegedi honvédszenekarból, a városi zeneiskola tanáraiból és a jobb amatőrökből zenekart szervezve szimfonikus művek előadását lehetővé tegyék.

Fichtner karnagy szegedi működése biztosította a feladat megoldását, ki 1907-től 1914 ig a honvédszenekar 36 tagjával évente átlag 6 szimfonikus hangversenyt adott. A háború alatt a honvédszenekar taglétszáma folytonosan változott, így a hangversenyek száma csökkent is. A forradalom kitörése után 24 tagra csökkent a honvédszenekar létszáma, viszont a Szegeden működő 10—12 taglétszámú három mozi zenekar, valamint az amatőrzenészek bevonása biztosította a filharmonikus zenekar megalakulását. Fichtner karnagnak s az egyesület agilis titkárnak, dr.

Kunnak működését teljes siker koronázta s így 1919 január 16-án a közönség nagy érdeklődése mellett a Tiszaszálló koncerttermében megtartották az első filharmonikus hangversenyt. A megalakulás óta a mai napig a filharmonikus zenekar, melynek jelenlegi taglétszáma 60, évente átlag 8—10 hangversenyt adott s a szimfonia mestereinek Haydn, Mozart, Beethoven stb. művei mellett, a magyar zeneszerzők alkotásait is gondos és kicsiszolt előadásban ismertette meg a közönséggel.

Öt évi működés alatt ugyszólván a zeneéletnek minden nagyobb reprezentánsa közreműködött a filharmonikus hangversenyeken.

Az egyesület, mely nemcsak Szeged, hanem az ország zeneéletének egyik legfontosabb szerve lett, május 18-án rendezti jubiláris 50-ik hangversenyét a következő műsorról: Beethoven VI. szimfonia. Fichtner: Zongorafantázia (Hegy Emánuel). Tschaikowsky: Fátum. Este a városi színházban diszelo-

lesz, mely alkalommal a filharmonikus zenekar közreműködésével előadásra kerül Erkel Bánk bán Tiszaparti jelenet, Mascagni Parasztszünet, Liszt szimfonikus költeménye: Tasso.

E jubileumra az egyesület meghívja a zeneművészeti főiskolát, a m. kir. operaház, a budapesti filharmonia, a szimfonikus zenekar, valamint a fővárosi és vidéki zeneélet reprezentánsait.

Midőn a vidéki kulturélet megteremtésének kérdése mindinkább égetővé válik, készséggel hajtjuk meg az elismerés zászlóját Fichtner Sándor karnagy előtt, akinek értékes működése a vidéki zeneéletnek új fejlődési irányt adott.

## Jövő hét műsorából.

Jövő héten, pénteken a városi színház igazgatósága, hogy a klasszikus műsорт minél szélesebb mederben fejlessze, műsorba iktatta Shakespeare halhatatlan remekművét, *Othellót*.

A színház egész drámai személyzete foglalkoztatva van ezen előadáson s minden lehető elkövetnek, hogy a közönség ismét egy felejthetetlen est emlékével távozzék a színházból.

Vasárnap este a színház igazgatósága is megünnepeli a filharmonikusok 50-ik hangversenyét.

És alkalommal ugyanis az esti előadás előtt filharmonikus koncert lesz Fichtner karnagy vezényletével. Wagner operarészletek kerülnek előadásra.

Az operatársulat a koncert után előadja Bánk bán operából a tiszaparti jelenetet, továbbá Mascagni világhírű operáját: Parasztszünetet. A színház egész operaszemélyzete a legnagyobb ambícióval készül, hogy a filharmonikusok jubileumát méltóan megünnepelhesse.

A makói színház jövő heti műsora. A makói Hollósy Komédia színház jövő heti műsorát a következőképpen állította össze Kiss Árpád szinígazgató: Vasárnap Sz. Patkós Irma és Sziklay Jenő felléptével színre kerül a Király Színház ujdonsága, az *Elssler Fanny*, vasárnap délután „Tul a nagy Krivánon, hélfőn Friedrich Marianna ujonnan szerződött drámai színész nő bemutatkozó felléptével Vajda Ernő nagyszerű darabja, a *Szereltem vdsára*. Kedden a Bajadért, szerdán pedig *Tökmagot* mutatja be a Hollósy Kornélia színház.

Balogh Sándornál a legjobb kárpitosmunkák készülnek. Kossuth Lajos-sugárút 6. sz. Tel. 1203.

Babós Árpád órásmester műhelye Oroszlán-utca 6. szám.

Papp Zoltán úri szabó, Szeged, Petőfi Sándor-sugárút 36.

Legszöbben fest, tisztít Lednitzky Iskola-utca 17.

## Forgács Rózsi Kamara színháza Szegeden.

Rosmersholm a Viora és az Eglá bemutatója.

Május tizenkilencedikén és huszadikán *Forgács Rózsi Kamaraszínháza* vendégszerepel a szegedi színház színpadán. A két vendégest minden bizonynyel sokáig emlékezeses marad majd a szegedi közönség előtt, mert hiszen *Forgács Rózsi Kamaraszínháza* ma már a magyar színházi kultúra egyik legjelentékenyebb tényezője. Abszolút irodalmi értékű és mindig abszolút művészettel visszaadott darabok szerepelnek csak gazdag műsorán.

A szegedi vendégjáték alkalmával *Forgács Rózsi Kamaraszínháza* az ideai műsor három értékesebb és legnagyobb sikerű darabját mutatja be a szegedi közönségnek. Tizenkilencedikén hétfőn *Ibsen* Henrik Szegeden eddig

még nem adott drámáját, a *Rosmersholm*-ot játsza Forgács Rózsi társulata, huszadikán pedig két egyfelvonásos darab szerepel a műsoron: *A Viora*, Réli Öcönnek, a kiváló szegedi novellistának nagyszerű alkotása, — amely teljes egészében most jelent meg a *Színházi Ujság* mellékleteként — és Gerhard *Hauptmann*nak, a *Hannele* világhírű szerzőjének *Eglá* című egyfelvonásosa, amely eddig még egyetlen vidéki színpadon sem ment.

Mindhárom darabot saját diszleteivel mutatja be *Forgács Rózsi Kamaraszínháza*. A nagyszerűnek ígérkező vendégesték iránt máris nagy érdeklődés mutatkozik Szegeden.



— Maga csak tudja kedves Intim Kutyus, hogy miért hidegült el a viszony a színészeink és az újságírók között?

— Persze hogy tudom. A látszat azonban csal. Az elhidegülés nem általános, csak részleges. Akinek szeme van, az látja, hogy Lugosi Döme barátunk, úgy is mint szerző és színházi jogtanácsos, úgy is mint hírlapíró meleg barátságot tart fenn minden bojkott ellenére a színház néhány tényleges és néhány jövőbeli tagjával. Az *Asszonyok* keddi előadásának első szünetében például, a büffé előtti folyosón ismét megpecsételte Baán Kalárával az örök testvéri barátságot.

— Drága Kutyuskám, ne térjen el a tárgytól. Magából most a féltékenységre beszél. Beszéljen inkább arról a bizonyos elhidegülésről.

— Hát jó, ha minden áron kívánja, beszéljek én arról is, de nem szívesen. A dolog úgy történt, hogy a vasárnapi színész-újságíró futballmérkőzés után este összejöttek a leszántult bajnokok és bajnoknők Poldi néni csárdájában egy-két-kilenc pohár borra. Itt valami akaratlan félreértés megavavaria az összejátékot úgy, hogy amikor a színészgárda éjfél után fölkerelkedett és levonult a Regattába, az újságírók helyükön maradtak és hiábavaló volt minden kapacitálás, nem lehetett őket álláspontjuk megváltoztatására bírni. Lehet, hogy nagyon izlett nekik Poldi néni bora. Az elhidegülés innen datálódik. De

nem kell félni, majd fölmelegednek ismét, hiszen május lenne most, vagy mi!

— Szóval minden bajnak az a bizonytalan kimeneteli meccs az oka?

— Ugy van. A meccs az oka annak is, hogy a Rózsáány előadásain Delly és Bellák, pardon! Bellák és Delly új táncokat kreáltak: izomláztáncokat, vagy idegsoktáncokat. A meccs az oka annak is, hogy Hunyadi Jancsi háttal előre megy fel a lépcsőn mostanában és hogy Ur Gyurka, meg Vér Gyurka általában Klenovits kivételével minden Gyurka, lengő térdekkel kuszik a riport-témák után.

— Azt árulja el drága Kutyus még, hogy tulajdonképpen mi volt a meccs pontos eredménye?

— Erre a kérdésre bajos felelni. Az eredményt pontosan senki sem tudja. A színészek szerint 8:4 volt a gólarány az ő javukra, az újságírók szerint 15:4 arányban az újságírók győztek. Annyi bizonyos, hogy záporként hullott a labda a kapuhálóba, a legheiresebb számoló művészek is elvétették a gólok számolását. Az erőviszonyok tisztázása érdekében értesülésem szerint új, döntő mérkőzés réme veti felénk árnyékát.

— Hát most áruljon el valamit a színház belső intimitásaitól. Mondja meg például miről beszélgetnek Andor Zsiga és Lugosi Döme olyankor, amikor ebédután külön asztalhoz ülnek a Tiszában és mindkettőnek arca derűsen mosolygó?

— Titok ugyan, de azért ha megfogadja, hogy nem adja tovább, megsugom. Rettenetes merényletet terveznek Hódmezővásárhely közönsége ellen. A felbujtás bűne természetesen Lugosi Dömét terheli. Andor Zsiga csak bűntársi, helyesebben szerzőtársi minőségben lesz felelősségre vonható. Énekes bohózatot fabrikálnak. A szöveget Döme

írja bámulatos fürgeséggel, a bohózatban levő kilenc ének-szám muzsikáját pedig Andor Zsiga szerzi. Állítólag a kilenc énekszám közül hatnak már teljesen kész a zenéje. Lesz ebben a bohózatban minden ami szem-szájnak kellemes: Tüsszentőpor, házasságtörés, bűzbomba (a R. U. R. tüntetés alkalmával csütörtököt mondott bűzbombákat szedték össze a nézőtérrel erre a célra). Hódmezővásárhely közönsége bizonyára nagyszerűen szórakozik majd az énekes bohózat bemutatóján és sikert előre biztosítja a szerzőtársak hatalmas egyénisége. A nagyobb súlyt természetesen Döme fekteti a darabra.

— Igaz, hogy Zilahy Lajos itt lesz a *Süt a nap* premierjén?

— Majdnem. Andor Zsiga néhány nappal ezelőtt expressz ajánlott levélben meghívta az illusztris szerzőt. Zilahy hosszú táviratban válaszolt a meg-sívásra. Nagyarányu elfoglaltsága miatt nem hagyhatja most el a fővárost, pedig nagyon szeretne Szegeden lenni. Kéri Andor Zsigát, hogy adja át meleg üdvözlését a *Süt a nap* minden szereplőjének.

— Mondjon már valamit Tarján Illésről is, olyan régen nem hallottam róla.

— Tarján Illéssel komoly bajok vannak. Az *Asszonyok* bemutatójának páratlan sikere a bajok szülő oka. Ha ott volt az előadás utáni banketten, akkor bizonyára halotta az érdemes szerző sötét fenyegetését. Valamelyik pohárköszöntőre adott válaszában azt mondta, hogy a siker meggyőzte drámaírói kvalitásairól, hogy most már végleg föl hagy mindenféle kereskedelmi vonatkozású foglalkozásait, mert az *Asszonyok* sikere örök időkre eljegyezte a drámairás muzsájával. Mostanában ritkán mutatkozik az utcán. Állítólag a rossz nyelvek mondják, hatalmas drámákat ír. Dehát sorsát senki sem kerülheti el, sem a szerző, sem a közönség. — Ajánlom magamat.

— Ne siessen drága Intim Kutyus. Még csak arra a kérdésemre feleljen, hogy a *Színházi Ujság* „Tere fere” rovatában miért történt ez a szerkesztő-változás?

Nézze! Azt tanácsolom, hogy ne dühösitsen. Tudja meg, hogy engem nem lehet felhuzni. Értse meg jól engem nem lehet felhuzni.

— Drága Kutyus, ne haragudjon rám, nem tudtam, hogy fájó pontot érintek, Nem akartam én bántani, de mégis kíváncsi vagyok.

— Jó, hát elmondom. A dolog úgy történt, hogy a törzsasztalnál ültünk. Ennek is a meccs az oka. Gáspár Endre utalva az újságírók bojkottjára megkérdezte a *Színházi Ujság* szerkesztőjét, hogy ír-e lapjában a mérkőzésről. „Nem” — szólt a válasz — „az újságírói szolidaritás engem is

hallgatásra kötelez" „Majd irok én a *Tere ferében*“ — szól közbe K. „Én meg majd kihuzom“ fenyegetőzött a szerkesztő „Akkor semmit sem irok egy vonalat se!“ Mondta ismét K. „Nagyon fogom sajnálni.“ Aztán másról beszéltek. Néhány perc múlva Lugosi Döme odaszólt lapunk szerkesztőjének, hogy miért olyan hallgató, miért van úgy kétségbe esve? „Kutya bajom — szól amaz — de mégis azért estem kétségbe, mert K. nem ír *Tere-ferét*.“ K. erre felpattan helyéről: „Engem akartok huzni, hát engem nem lehet felhuzni! Jó éjszakát!“ kiáltással vette a kalapját és el-kitávozott a kávéházból. Ez történt. De nem kell begyulladni. Majd meg békül, mert aranyos szívű gyerek és a jövő számban minden biztonnyal viszontláthatja ismét a *Tere-feré* alatt a kedvelt „K“-t. Jó- napot. Tom.

### Szakáts Zoltán

a szegedi színház új bonvivánja.

Sugár Gyula távozása óta a szegedi színház énekes bonviván szerepköre betöltetlen volt. A közönség nem igen érezte ugyan meg ezt a föltétlenül számottevő hiányosságot, — Andor Zsigmond igazgató ugyanis vagy vendéggel, vagy megfelelő helyettessel játszatta el a műsorra kerülő operettek bonviván-szerepeit — de azért, ha nem is a közönség, a színház szempontjából mégis kényelmetlen volt a társulatnak ez a csonkasága.

A bonviván-válság most végre megoldódott. Andor Zsigmond hosszú tárgyalás után leszerződött Szakáts Zoltánt, a Király-színház fiatal, tehetséges tagját az idei szezorra a szegedi színházhoz.

Az új bonviván személyének megválasztása egyáltalán nem volt könnyű feladat. Szakáts ösztöndíjas növendéke volt Rákosi Szidi színiiskolájának. Tavaly végzett és azóta a Király-színház tagja. Szeptember hetedikétől kezdve az Unio-színházak szerződötték. Szegeden csak akkor maradhat a jövő szezomban is, ha Andor Zsigmond meg tud egyezni az Unio-színházak igazgatóságával.

— Nagyon örülök — mondta Szakáts Zoltán kérdésünkre, — hogy Szegeden vagyok, hogy lejöttem. Mindenki kedvesen, barátságosan fogadott és már is nagyon megszerettem ezt a nagy, magyar várost, ahol most vagyok először. A szegedi közönségnek valószínűleg a *Pompadourban* mutatkozom be, május huszadika után. Bevallom, hogy kissé izgatottan várom a bemutatkozást. Dehát a szegedi közönségnek még nem játszottam és így idegenként kerülök a színpadra.



Linoleum-metszet.

TARDOS-TAUSSIG ARMIN



Villamos szerelési anyagok legolcsóbban Deutschnál, Kállay Albert u. 1. Telefon : 871.

Festessen Nagy Pálnál, szobafestő, mázó, cimfestő Kárász u. 15. szám-

## HETI MŰSOR

Szombaton, 10-én: *Süt a nap.*  
Vasárnap, 11-én, délután: *Rózsaszál.*  
este: *Süt a nap.*

Hétfőn, 12-én: *Süt a nap.*

Kedden, 13-án:

Szerdán, 14-én, Szende Ferenc és Somló József vendégfőléptével, először: *A kis Marat*, opera, felemelt helyárral. Operabérlet 15. Csütörtökön, 15-én, Szende Ferenc és Somló József vendégfőléptével: *A kis Marat*, opera, felemelt helyárral.

Pénteken, 16-án: *Othello, a velencei mór*, szomorujáték, B bérlet 10.

Szombaton, 17-én: *A három grácia*, revüoperett.

Vasárnap, 18-án, délután: *Orpheus a pokolban.* este: Diszeladás a Szegedi Filharmonikus Társulat jubileumára. I. *Filharmonikusok*, II. *Tiszaparti jelenet* *Bánk bán* operából. III. *Parasztbecsület*, opera. Operabérlet 16. szám, operai helyárral.

Aranyműves munkát, ezüst, kina-ezüst ridikült készit, javit Nádudvardy János Kelemen utca 4. szám.

Legdivatosabb keztük Paulusznál kaphatók, Iskola-utca 9. sarok.

Üvegezési vállalat és táblaüveg raktár Tóth István Valéria-tér 14. Sebők vaskereskedő mellett.

Modern kézimunka előnyomda Fáy Margit, Napló-ház, Dugonics-tér.

Pénteken, május 16-án:

## Othello.

Szomorujáték 5 felvonásban. Írta Shakespeare.

Személyek

Rodrigo ... ..	Sári Gyula
Jago ... ..	Rubinyi Tibor
Neje Emilia ... ..	Gazdy Aranka
Brabantio ... ..	Polgár Gyula
Othello ... ..	Klenovits György
Desdemona ... ..	Farkas Ida
Cassio ... ..	Czobor Imre
Doge ... ..	Gulyás Menyhért
Montano ... ..	Csordás Gy.
Bianca ... ..	Baán Klára
Grafiano ... ..	Sándor L.
Lodovico ... ..	Szabó István
Hirnök ... ..	Sántha
Nemes ... ..	Gáspár E.

Elsőrendű kárpitosmunkák Mőihoffer Miklósnál, Napló-ház, Dugonics-tér, Telefon 94.

Művészi ruha festést eszközöl Váradi testvérek Dugonics-tér, Napló ház. Telefon 94.

Szombaton, május 17-én:

## A HÁROM GRÁCIA.

Revü operett 3 felvonásban. Írta: Lombardo. Átdolgozta: Harsányi Zolt. Zenéjét szerzette: Lehár Ferenc.

Rendező: Rátkai Sándor. Karnagy: Takács.

Személyek:

Trottoni ... ..	Herczeg
Elena, unokahuga ... ..	Ila Mária
Casatti Carlo gróf ... ..	Delly
Lenoir detektívőnök ... ..	Polgár
Marietta ... ..	Viola Margit
Spaghetti színművész ... ..	Bellák
Ninetta ... ..	Horváth Böske
Trittino ... ..	Borbély

**Óérnák, harisnyák és rövidárúk legolcsóbb beszerzési helye Hatvani Jenő Kigyó-utca 4. sz.**

Aki a **Centrumban** olcsón vásárol, az pénzt takarít meg és a magyar ifjúságot támogatja.

Legfinomabb csemege különlegességek Guttman és Leipnikernél. Gizella-tér.

Vasárnap, május 18-án délután:

## Orpheus a pokolban.

Operett 4 felvonásban. Zenéjét írta Offenbach. Rendezi: Rátkai Sándor.

Pluto ... ..	Bihari Sándor
Jupiter ... ..	Herczeg V.
Orpheus ... ..	Ocskay M.
Euridike ... ..	Szász Edith
Mercur ... ..	Polgár Gy.
Mars ... ..	Molnár R.
Diana ... ..	Kmetty I.
Közvélemény ... ..	Horváth B.
Juno ... ..	Gulyásné
Venus ... ..	Ila Mária
Cupido ... ..	Véghelyi Iza
Minerva ... ..	Trunkó B.
Hebe ... ..	Szeless M.
Stix Jankó ... ..	Bellák M.

x **Elsőrendű lóhús és hentesáru különlegességek csakis Bagi Péternél, Püspök-u. és rókusi lóhús-carnokaiban kaphatók.**

**Maczkó István** bőrkereskedése Gizella-tér.

Vasárnap, május 18-án, este:

## Parasztbecsület.

Opera 1 felvonásban. Írta Pietro Mascagni.

Személyek

Santuzza ... ..	Szász Edith
Anyja ... ..	Herczegné
Turridu ... ..	Ocskay
Alfio ... ..	Bihary
Lola ... ..	Kmetty Ilona

**Bánk bán: Tiszaparti jelenet.**

Személyek

Melinda ... ..	Szász Edith
Tiborc ... ..	Bihari
Bánk fia ... ..	* * *

**Minden jó háziasszony, szükségleteit csakis**



!!



**A Szegedi Gazdák „Hangya” Szövetkezet**

boltjaiban szerzi be, mert az a legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrás !!

Legelegánsabb cipők

**Czetényinél**

Szeged, Petőfi-u. 8. Kass-szálló mellett

Elsőrendű harisnyák, keztük, uridivat árúk fürdőruhák és rövidárúk szolid napi árban **SONKOVICSNÁL** Feketesas-utca 17

**FUNDUS ingatlanforgalmi iroda.**

Cégtulajdonos: TARASZOVITS ÖDÖN.

Tel. 11-39.

Klauzál tér 7. (Wagner-ház)

Tel. 11-39.



Előnyösen és gyorsan közvetít házak, földek adásvételét, valamint üzleteket és lakásokat.



Megnyílt!

**BORBÉLY JÓZSEF**

Megnyílt!

szijgyártó nyerges és bőröndös üzlete.

**Attila-u. 6. sz. Elsőrendű bőrárúk kaphatók.**

Hétfőn, május 12-én és kedden, 13-án:

## Süt a nap.

Életrajz három fölvonásban. Írta Zilahy Lajos.

### Személyek:

Tiszteletes ur ... ..	Klenovits Gy.
Tekintetes asszony ... ..	Uti G.
Sárika ... ..	Lengyel G.
Postamesterné ... ..	Gulyásné
Jolánka ... ..	Bán Kl.
Forgalmista ... ..	Czobor I.
Tanító ... ..	Herczeg
Tanítóné ... ..	Herczegné
Ponge Juhász ... ..	Polgár
Sámson Mihály ... ..	Rubinyi
H-rangozó ... ..	Bereng
Szűcs Mari ... ..	Komeromi
Marika ... ..	Gémesi
Órnagy ... ..	Szabó
Rozika ... ..	Vlasits
Laji ... ..	Delli
Koldus ... ..	Csordás
Puk'ó ... ..	Hunyadi
Sámsonné ... ..	Borbélyné

Szerdán, május 14-én és csütörtökön, 15-én:

## A kis Marat.

Opera 3 felvonásban. Pietro Mascagni zenéjéhez írta Giovacchino Forzano. Magyarra fordították Móra Ferenc és Tonelli Sándor. Karnagy: Andor Zsigmond. Rendező: Gulyás Menyhért.

### Személyek:

A bizottság elnöke: a szörnyeteg ... ..	Szende Ferenc
Mariella, az unokahuga... ..	Szász Edít
A kis Marat ... ..	Somló József
Az anya ... ..	Herceg Vilmosné
A katona ... ..	Bellák Miklós
A kém ... ..	Szabó István
A zsinvány ... ..	Molnár Rezső
A tigris ... ..	Gáspár Endre
Az ácsmester ... ..	Bihar Sándor
A „Marat“-k kapitánya... ..	Keleti Lajos
A parancsnok kísérelője ... ..	Hunyadi József

A „Marat“-k. Az „amerikai huszárok“.  
A foglyok. Az éhező tömeg.

Kor: Az az idő, mikor annak bizonyítására, hogy „az emberek egyenlőknek és szabadoknak születnek és jogaikban is egyenlők“, könyörületből a hóhér is meghalt a verpadon.

Vasárnap, 11-én, délután:

## Rózsalány.

Operett 3 felvonásban. Írta Joes Miranda. Zenéjét A. Wállems r.

### Személyek:

Lucien Garidel ... ..	Delly
Cornaille ... ..	Herczeg
Verdusier ... ..	Szabó
Maurice d'Usch ... ..	Bellák Miklós
Benerol ... ..	Borbély
Crapote ... ..	Óri
Pochet ... ..	Polgár
Odette ... ..	Gábor Mara
Raymonde ... ..	Véghelyi
Cornaillesné ... ..	Gulyásné
Baptistine ... ..	Horváth B.
Désirée Bridoux ... ..	Ila Mária
De Montanvert grófnő ... ..	Herczegné
Théodore Lebec ... ..	Erdős

## Hetipénz (koszt) és értékpapírok

Bástya-u.  
9. szám.vétele és eladása  
a legelőnyösebb  
feltételek mellett:Tel. 3-85.  
és 13-46,

## Szegedi Bankegyesület R. T.-nál,

Arcmassage. Archajak eltávolítása. Hajfestés,

## Szépségápolás.

Arcápoló és toalette szerek., Parfume és kölniviz különlegességek elárúsítása. ... FÜRST RÓZSI kozmetikai szalonja, Feketesas-utca 22. sz. II, 16.

LEGNAGYOBB  
FÉRFI-, FIU ÉS  
GYERMEK  
RUHAÁRUHÁZMérték utáni szabóság.  
**Földes Izsó Kárpász-utca**  
Mérték utáni szabóság.ÖSSZES URI DI-  
VATUJDONSÁGOK  
LEGNAGYOBB  
VALASZTÉKBAN.

## Belvárosi Bank és Kereskedelmi r.-t.

Telefonszámok : 14-94 1-57 11-06 4-51.

Astóvárosi fiókpénztár  
Vaspálya-u. 5. Telefon 6-89.

Női felöltő és férfi ruhaujdonságok **Balázs Jenőnél** Szeged, Széchenyi-tér 2. szám.  
Telefon: 14-96.

**Rózsalány.**

Conpeigni erdőben egy szatir garázdálkodik. Ugyanazon időben találkát ad Garridel szereptőjének, egy párisi kokottinak. Odettének, Pochet vendéglőjében. Garridel felesége rajta-kepja a találkán, azonban Garrid-l kivágja magát, hogy Cornaillessel volt találkája, de ő beleg s helyette eljött a felesége. Odette megmondja Cornailles régiségkereskedő címét, akit Garridel felesége fel akar keresni, azonban a férje azt mondja, hogy Cornailles a keresett szatir. Ezt egy detektiv hallja. Cornailles üzletében megje enik Odette s Garridel és rá akarják őt venni, hogy játssza el a szatir szerepét, ha jön Garridelné. Cornailles beleéli magát a szatir szerepébe s mikor eljő hozzá a lánya vőlegényének az anyja, rárohan s meg akarja csókolni. Mikor Garridel feleségét is meg akarja csókolni, rendőrök jönnek s letartóztatják. Cornailles, mikor a bőrőnből kiszabadul, annyira beleéli magát a szatir szerepébe, hogy kicsapongó természetű lesz. Végén mindenki megbocsájt egymásnak.

Felélős szerkesztő : Magyar László.

Kiadó: Színházi Ujság lapkiadóvállalat.

Nyomta a „Hirlapkiadó- és Nyomdávalat R.-T. Szeged”



**Első Szegedi Lóhúsvállalat**

ATTILA UCCA 9. TELEFON 15-44.

Hol mindennap elsőrendű hizott friss ló- és csikóhús, valamint kitűnő töltelékek kaphatók SCHEICH ANTAL lómészáros

**SZÖLLŐS kölcsönkönyvtár Szeged, Kigyó-ucca 1. szám.**



**Szegedi Gazdasági Bank RT.**



Telefon-sz. 63

KÁRÁSZ-UTCA 15. SZÁM.

Telefon-sz. 63

Aranypénzben fizet koszt és folyószámla betétekre kamatot.

Férfi- és női ruhaszövetek feltűnően olcsó árban beszerezhetők

**Gerő Áruházban**

Csekonics-u. 4.

**Bite Lajos angol és francia női divat-terme,**

Vár-u. 7. (Széchenyi-tér sarok) II. em.

**Szécsi Ferenc**

férfi szabó, kész férfi-, fiú- és gyermekruha üzlete

Szeged, Csekonits-utca 4. szám.

**A színház helyárai:**

	Délután	Este		Délután	Este
Földszinti és I. em. páholy	50.000	70.000	II. emeleti első sor	8.000	12.000
Zsöllye	12.000	20.000	II. emeleti többi sor	7.000	10.000
Diszpáholy I. sor	12.000	20.000	III. emeleti első sor	6.000	7.000
Diszpáholy többi sor	11.000	26.000	III. emeleti többi sor	4.000	6.000
Másodemeleti páholy	40.000	60.000	Karzati ülő	3.000	4.000
Körszék I—VII. sor	12.000	20.000	Földsz. és II. emeleti álló	2.500	3.500
Körszék VII.—XII. sor	10.000	16.000	III. emeleti álló	2.000	3.000
Földszinti zártszék I. sor	9.000	14.000	Diák jegy	1.800	2.500
Földszinti zártszék többi sor	8.000	12.000	Karzati álló	1.300	1.800

A jegyek fent kimutatott árában 10% vigalmi, 3% forgalmi adó, 2% színészegyesületi pótdíj bennfoglaltatik.

A „Színházi Ujság” pénztári ára 1000 K.

A páholyok 4 személyre értendők, minden további személy részére a pénztárnál pótdíj váltandó.

**LEGSZEBB ÉKSZEREK ÉS LEGJOBB  
ÓRÁK NAGY VÁLASZTÉKBAN**

**FISCHER JÓZSEF**

Ékszerész-nél, Kárász-utca 14. szám.

**Nagy ékszer- és órajavító műhely.**

Belvárosi Bank mellett, :-: Telefon 13-38.

**KASS SZÁLLODA ÉS KÁVÉHÁZ SZEGED.**

*A kávéházban minden este Károlyi Árpád zenekara muzsikál.  
Színészek találkozóhelye*

**Villanyerőre berendezett sütőde !!**  
Legjobb kenyér kapható

**NEUMAYER JÁNOSNÁL**  
SZEGED BUDAPEST

„**ARIADNE**“ KÖTÖTT-ES SZÖVÖTT-  
ÁRUGYÁR R.-T. SZEGED. **Gyártmányai:**  
*kötött gyapjundi kabátok, sálak, sapkák, fiú és férfi szvetterek, női és gyermekharisnyák a leg-  
szébb kivitelben és legolcsóbban Tisza L.-körut 32 sz. alatti főelárusítóhelyén szerezhetők be.*

Telefon  
13-50

**KÉZIMUNKAHÁZ**  
SZEGED, KÖLCSEY-UTCA 10.

Telefon  
13 50

*D. M. C. áruk gyapjufonalak és selymek nagy választékban kaphatók.  
Külön rajzterem.* FISCHER IZSÓ

**Lednitzky József és Társa**

*vászon, schiffon, kanavász, női-, férfi és gyermek-kelengye áruháza*  
**S Z E G E D , K Á R Á S Z - U C C A 9 .**

Hajfestést minden szín- **GOTTSCHALL** hölgyfodrász, manikűr  
ben szakszerűen végez és kozmetikai szalon

Szeged, Kölcsey-utca 2. sz. Parókák modern hajtincsek raktáron.

**ÁLLANDÓ BEVÁLTÁS!**  
Tört arany, ezüst, briliáns régi pénz,  
Eterna, Doxa, Omega óra, stb. napi áron

**Tóth órás, Kölcsey-utca 7.**

**ZAVIZA LAJOS**

villanyvilágítási és erőátviteli vállalat.  
Szeged, Horváth Mihály-utca. Telefon 11-94.

Előfizetések és hirdetések  
felvételével **KELETI LAJOS**  
és **ERDŐS FÜLÖP** van megbízva.

**DOBOZGYÁR**

**KADLACSEN és ROSENBERG**  
Szeged, Tisza Lajos-körut 27.

**PAPIRZACSKÓGYÁR**

**WÉBER MÁTYÁS**

uriszabó

Szeged, Széchenyi tér 6.

Kivánatra vidékre mintát küldök. — Szí-  
szek kedvezményben részesülnek.

**Régiségek, műtárgyak**  
**VLASICS**  
Szeged, Széchenyi-tér 5. ::: Telefon 17-07.

**VIRÁGH CUKRÁSZDA**

Klauzál-tér

SZEGED

Színházi büffé 1. em.

**FISCHER** *uri és női divatkülönlegességek, Szeged, Kölcsey-u 4.*  
Kalapok, fehérművek, kötött-szövöttáruk óriási választékban.

Ha igazán **szép cipőket** akar látni, nézze meg Abonyi és Bakos Testvérek

**Lichtmann és Korondi cipőkülönlegességek**

**kirakatát. Szeged, Kölcsey-utca 1. Royal-épület.**

**Tessék elolvasni !!**

Férfi és női filc- és szalmakalapokat  
jelesen javít és átalakít

**Mencz Károly és Fia**

menekült kalapos Duquois-tér.  
Napló ház. Telefon : 94.

**Hölgyfodrász és manikűr-szalon**

**HOFFMANNÉ**

**Kállay Albert-utca 1. (Hid-utca.)**

Hajfestés, hajmosás hajmunkák, babi-  
hajvágás, illat- és kozmetikai szerek,  
disztiók, hajcsatok.

**Legszebb fényképek Molnár Rudolf**

*fényképész műtermében eszközöltetnek, Szeged, Széchenyi tér.*